



Military users, refer to this map as: **RAPID POINT 68 H/15**  
Référence de cette carte pour usage militaire: ÉDITION 1 MCE ÉDITION

SERIES A 701 SÉRIE MAP 68 H/15 CARTE ÉDITION 1 MCE ÉDITION

**LEGEND - LÉGENDE**

ROAD, HARD SURFACE.....	ROUTE, REVÊTEMENT DUR
ROAD, LOOSE SURFACE.....	ROUTE, SURFACE DE GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD.....	CHEMIN DE TERRE, ROUTE D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE.....	SENTIER, PERCÉE OU PORTAGE
BUILT-UP AREA.....	AGLOMÉRATION
RAILWAY: SIDING, STATION, STOP.....	CHEMIN DE FER: VOIE D'ÉVITEMENT, STATION, ARRÊT
BRIDGE.....	PONT
SEAPLANE BASE; SEAPLANE ANCHORAGE.....	BASE D'HYDRAVIONS; ANCRAGE D'HYDRAVIONS
HOUSE, BARN.....	MAISON; GRANGE
CHURCH; SCHOOL; POST OFFICE.....	ÉGLISE; ÉCOLE; BUREAU DE POSTE
TOWER; LANDMARK OBJECT.....	TOUR; VALEUR DE RÉPÈRE
WELL; OIL, GAS; TANK; WATER.....	PUITS; PÉTROLE, GAZ; RÉSERVOIR: EAU
POWER TRANSMISSION LINE.....	LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE, GRAVEL PIT.....	MINE, CARRIÈRE DE GRAVIER
CUTTING, EMBANKMENT.....	DÉBLAI; REMBLAI
INTERNATIONAL, PROVINCIAL, BOUNDARY WITH MONUMENT AND NUMBER.....	FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC BORNE ET NUMÉRO
PROVINCIAL BOUNDARY, UNSURVEYED.....	FRONTIÈRE PROVINCIALE, NON ARPENTÉE
COUNTY, DISTRICT BOUNDARY.....	LIMITE DE COMTE OU DE DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY.....	LIMITE DE CANTON, DE PAROISSE
MUNICIPALITY BOUNDARY.....	LIMITE DE MUNICIPALITÉ
RESERVE, SANCTUARY, PARK, ETC. BOUNDARY.....	LIMITE DE RÉSERVES, SANCTUAIRES, PARCS, ETC.
OUTLINED LANDMARK AREA, BOUNDARY APPROXIMATE, ETC.....	LIMITE DE SURFACE RÉPÈRE, LIMITE APPROXIMATIVE, ETC.
D.L.S. TOWNSHIP CORNER: SURVEYED; UNSURVEYED.....	COIN DE CANTON (A.T.C.): ARPENTÉ; NON ARPENTÉ
D.L.S. SECTION CORNERS.....	COINS DE SECTION (A.T.C.)
HORIZONTAL CONTROL POINT.....	POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION.....	RÉPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE.....	POINT COTÉ, PRÉCIS
STREAM OR SHORELINE, INDEFINITE.....	COURS D'EAU OU RIVE, IMPRÉCIS
LAKE; INTERMITTENT LAKE; SHALLOW LAKE.....	LAC; LAC INTERMITTENT; LAC PEU PROFOND
FLOODED LAND.....	TERRAIN INONDÉ
MARSH; SWAMP (WOODED); STRING BOG.....	MARAIS; BOISÉ MARÉCAGEUX; FONDRIÈRE À FILAMENTS
DRY RIVER BED WITH CHANNELS.....	LIT DE RIVIÈRE ASSÉCHÉ AVEC CHENAUX
RAPIDS; FALLS; RAPIDS.....	RAPIDES; CHUTES; RAPIDES
FORESHORE FLATS, SAND IN WATER, ROCKS.....	ESTRANS, SABLE SOUS L'EAU; ROCHES
TUNDRA; LAKES IN TUNDRA; POLYCONS.....	TOUNDRA; LACS EN TOUNDRA; POLYGONES DE TOUNDRA
PALSA BOG.....	FONDRIÈRE DE PALSE
DAM; WHARF.....	BARRAGE; QUAI
ICEFIELD (GLACIER); MORaine.....	CHAMP DE GLACE (GLACIER); MORaine
PINGO.....	PINGO
DITCH.....	FOSSE
CONTOURS.....	COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS.....	COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR.....	COURBE DE CUVETTE
CLIFF.....	FALaise
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE; LAND; WATER.....	POINT COTÉ, APPROXIMATIF: SUR TERRE; SUR L'EAU
ESKER.....	ESKER
SAND, SAND DUNES, RAISED BEACHES.....	SABLE, DUNES DE SABLE; PLAGES SURÉLEVÉES
HISTORIC SITE.....	LIEU HISTORIQUE
WOODED AREA, FOREST; CLEARED AREA.....	SURFACE BOISÉE; FORÊT; ESPACE DÉNUDÉ, CLARIÈRE

GRID ZONE DESIGNATION: 14X  
100 000 m SQUARE IDENTIFICATION: NV

EXAMPLE OF METHOD USED TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES  
EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE POUR FIXER DES RÉPÈRES À 100 MÈTRES PRÈS

REFERENCE POINT: CHURCH - EGLISE  
POINT DE RÉPÈRE: (ci-dessus)

EASTING: Read number on grid line immediately to left of point.  
ABSCISSE: Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère.  
Estimate tenths of a square from this line eastward to point.  
Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction est: 15  
975

NORTHING: Read number on grid line immediately below point.  
ORDONNÉE: Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en dessous du repère.  
Estimate tenths of a square from this line northward to point.  
Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction nord: 4  
984  
GRID REFERENCE: 975984  
Référence au quadrillage: 975984  
La prochaine référence similaire est à 100 000 mètres

ONE THOUSAND METRE  
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID  
ZONE 14  
QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES  
TRANSVERSE UNIVERSEL DE MERCATOR

The 1984 MAGNETIC BEARING IS 67°42' (1203 mils)  
WEST OF GRID NORTH.  
ANNUAL CHANGE DECREASING 54.6'.  
GRID NORTH is 1°27' (26 mils) EAST OF TRUE NORTH for centre of map.

Le RÉPÈRE MAGNÉTIQUE en 1984 est à 67°42' (1203 mils) À L'OUEST DU NORD QUADRILLAGE.  
VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE 54.6'.  
Le NORD DU QUADRILLAGE est à 1°27' (26 mils) À L'EST DU NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.

THE MAGNETIC COMPASS IS LIKELY TO BE USELESS IN THIS AREA.  
LA BOUSSOLE SERA PROBABLEMENT INUTILE DANS CETTE RÉGION

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS  
ÉCHELLE DE CONVERSION DES ALTITUDES

Metres 30 20 10 0 50 100 150 200 250 300  
Feet 100 50 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000

ÉTABLIE PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA. PUBLIÉE EN 1985.

CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE VENDEUR LE PLUS PRÈS.

© 1985 SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES.

PROVISIONAL PRINT  
IMPRESSION PROVISOIRE